

EasyLoader

AV-2004D, AV-2048D

**Panel Integrado de Control
de Alarmas**

Preparado año 2000

***Corto Instrucciones de
instalación y funcionamiento***

Versión 3.08 Español

Edición II (March 2012)

Artículo: 4718_2004_SPN

Este producto está sujeto a una continua
renovación y por lo tanto
Las especificaciones podrían ser cambiadas o
alteradas sin previo aviso

www.av-gad.com



1. INTRODUCCIÓN

Planificación del sistema

El panel que Usted recibe ya viene programado desde fábrica. Esta programación es realizada con propósito de prueba pero también puede ser realizada en caso de necesidad para la instalación sin programación previa. Dicho programa se denomina "Predeterminado de fábrica". Es aconsejable que el ingeniero esté familiarizado con todas sus características y opciones antes de llevar a cabo la programación. Para ver el manual detallado, consulte la versión completa del 64 páginas manual (AV-2008), que incluye un glosario y detalles adicionales.

El sistema puede ser suministrado con o sin transformador, según los requisitos de homologación de cada país.

Solicite el transformador de teclado por separado (algunos tipos disponibles). El parpadeo momentáneo de la 'h' después del encendido, recuerda que hay que llevar a cabo el ajuste del reloj y la fecha del sistema (ver página nº 10). El código de conexión por defecto es 1, 2, 3 y 4.

Versión 3.00: Opción de control PCB, DTMF nuevo y mejorado (conexión, desconexión, etc) con paneles "D", paneles PRO disponibles, la versión de panel se identifica como AV-2004/48D (EasyLoad software), prueba propia en la inicialización (STI)- El marcador LED parpadea durante los primeros 50 segundos después del encendido, nuevas predeterminaciones de fábrica, dirección 052: Establece la señal de prueba por días, la transferencia del texto remota para paneles PRO. RS-232 y tomas de tierra SVM añadidas.

Versión 3.06: AV-2048D cableado de la zona nueva en 075-2, nueva función: Activar - sonidos de teclado y Sir en el modo de inicio en 075-1.

Versión 3.08: Se ha añadido "zona de muy lento" para la alarma refrigerador de descongelación.

Versión 3.08: Nuevos valores predeterminados de fábrica (el módem del ordenador remoto con discapacidad), nueva función "desactivar de Marcaciones rápidas" en 076-7.

Estudio General del Fusible Electrónico

El dispositivo de fusible electrónico está instalado como un elemento en serie en un circuito. En respuesta a un exceso de corriente protege el circuito al ir desde un estado de resistencia baja a una elevada que reduce la corriente a un nivel seguro para los elementos del circuito. El cambio en la resistencia es resultado de un rápido aumento en la temperatura del dispositivo. Como los fusibles tradicionales, los dispositivos de Fusible Electrónico interrumpen el flujo de alta corriente peligrosa. Sin embargo, a diferencia de dichos fusibles tradicionales, se reinician automáticamente, una vez aclarado el fallo y desconectada la corriente al circuito. Puesto que su estado es sólido, los fusibles electrónicos pueden soportar también el impacto mecánico y la vibración, y facilitan una protección fiable en una amplia gama de aplicaciones. En caso de sobre - corriente, toque con cuidado el cuerpo del fusible (disco Amarillo Redondo), el cuerpo caliente significa que el Fusible Electrónico está en el modo protección, desconecte la carga y espere entre 2 y 3 minutos hasta que el cuerpo del fusible se enfríe.

Montaje del Panel de Control

Remítase al esquema de instalación detallado. Nota: la 'h' se visualiza después del encendido para recordar al instalador que seleccione la hora; la 'h' desaparecerá una vez seleccionada la hora (usando las teclas 0 y 1, remítase a la página 10).

Seleccione el lugar de montaje como se expone a continuación:

1. Una fuente de energía CA (sin interruptor) alimentada las 24 horas, compatible con el transformador reductor. Asegúrese de que los conductores principales (110 o 220 V) estén protegidos con fusibles.
2. Una toma de tierra mediante tubería de agua fría, si es posible, situada a una distancia no superior a 3 metros (10 pies) del panel. Utilice cables de 16 AWG o de 0,5 mm².
3. Enchufe para la línea telefónica.

Instale siempre la caja del panel de control en un lugar de difícil acceso

Coloque uno de los teclados cerca de la puerta de Entrada / Salida. Instale un interruptor de seguridad (tipo Tamper) para proteger la caja del panel de control. Preferentemente el interruptor Tamper deberá estar conectado a una zona activa las 24 H.

Modo de cableado de zonas:

Su sistema proporciona algunas formas de cableado de zonas: sin bucle de resistencia EOL, con bucle de resistencia EOL. El bucle de EOL protege las líneas de zona contra la manipulación. Se recomienda el uso del modo EOL; es más seguro y mantiene más bajas las EMI (interferencias electromagnéticas) y RFI (interferencias de radio frecuencia).

Mediante la programación, seleccione el modo de protección de la resistencia EOL (End-Of-Line), o el modo no-EOL. El EOL es definido en la dirección 029; el programa por defecto se establece en no-EOL para todas las zonas. Para seleccionar el modo EOL entre en la dirección 029, zona seleccionada para ser EOL, o pulse el '0' para permitir que todas las zonas sean EOL.

Nota: La dirección 029 está bloqueada en AV-2048, sólo el modo EOL está disponible. En caso de seleccionar el modo EOL (recomendable), instale la resistencia EOL (2.2 K/0,25 o 0,5 W) dentro del dispositivo de detección (por ejemplo PIR, interruptor magnético). La utilización del modo EOL es altamente recomendable, así como la zona de cableado de máxima longitud de 200 metros usando cables de 0,5 mm².

Nota: 'Zona' y 'Sector' son términos intercambiables en este manual.

Utilice siempre la resistencia EOL (para evitar las interferencias EMI y RFI)

Una zona EOL presentará una alarma Tamper en caso de cortocircuito en la zona (si ha sido programada como EOL). Para la conexión de zonas N.O., se requiere programación, remítase a la dirección 042. No conecte pocos sensores a una zona en modo EOL.

GSM Module

Si necesita utilizar el módulo gsm AVG-14A por Av-Gad. Pocos módulos GSM en el mercado puede causar muchos problemas, preste atención.

AV-2048, cableado de zona de panel de 8 zonas

El panel AV-2048 se parece al tipo AV-2004, el panel AV-2048 lleva una etiqueta de identificación. El hardware y el software son diferentes.

Cuando utilice el AV-2048, deberá seleccionar el modo EOL, esto significa que siempre serán necesarias resistencias EOL. Nos remitimos a estas zonas en - V. Conecte dos cables al mismo terminal, un cable en serie con la resistencia de 2,2 K y los contactos de sensor (relé), el otro cable en serie con la resistencia de 4,7 K y otros contactos. Consulte la figura 1.

Las resistencias de 2,2 K están conectadas con las zonas impares, las de 4,7 K están cableadas con la zona par (2, 4, 6, 8) como muestra el siguiente cuadro:

Cable Terminal n°.	Resistencia 2.2 K	Resistencia 4.7 K
1	Zona N° 1	Zona N° 2
2	Zona N° 3	Zona N° 4
3	Zona N° 5	Zona N° 6
4	Zona N° 7	Zona N° 8

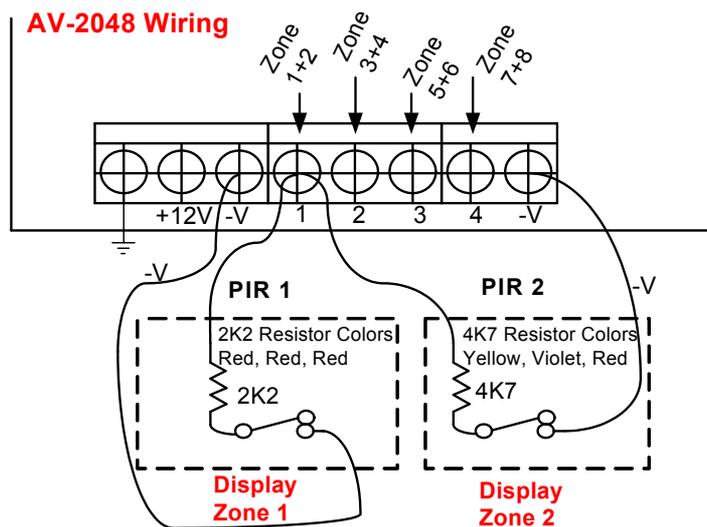


Figura 1: Zona cableada en AV-2048D ver 3 to 3.04

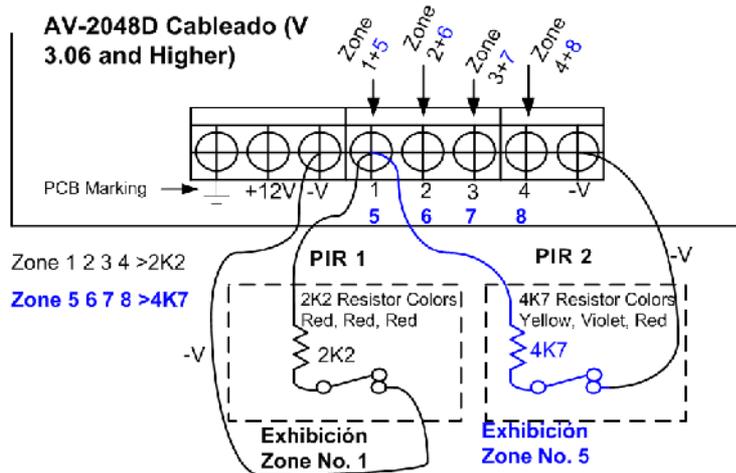


Figura 1A: Zona cableada en AV-2048D ver 3.06 (programable 075-2)

Zona de respuesta muy lenta

Esta característica fue eliminada al comenzar la versión 3, no está disponible con paneles “D”.

3. CABLEADO DEL TECLADO

Hasta dos teclados AV-701TS/TI o cuatro teclados AV-702 se pueden conectar al Panel de Control AV-2004/48. Cuando se conecten pocos teclados, conecte cada uno directamente al panel, no de un teclado a otro. Consulte el dibujo de la página siguiente.

Nota importante: Hasta dos (2) AV-701TS/TI o cuatro (4) teclados AV-702 se pueden conectar al Panel de Control de Alarmas AV-2004/48

Cuando utilice pocos teclados conéctelos todos en paralelo. Cada teclado tiene cuatro cables terminales:

Corriente (+), conéctelo a la corriente auxiliar +. Sistema de datos, conéctelo a OR

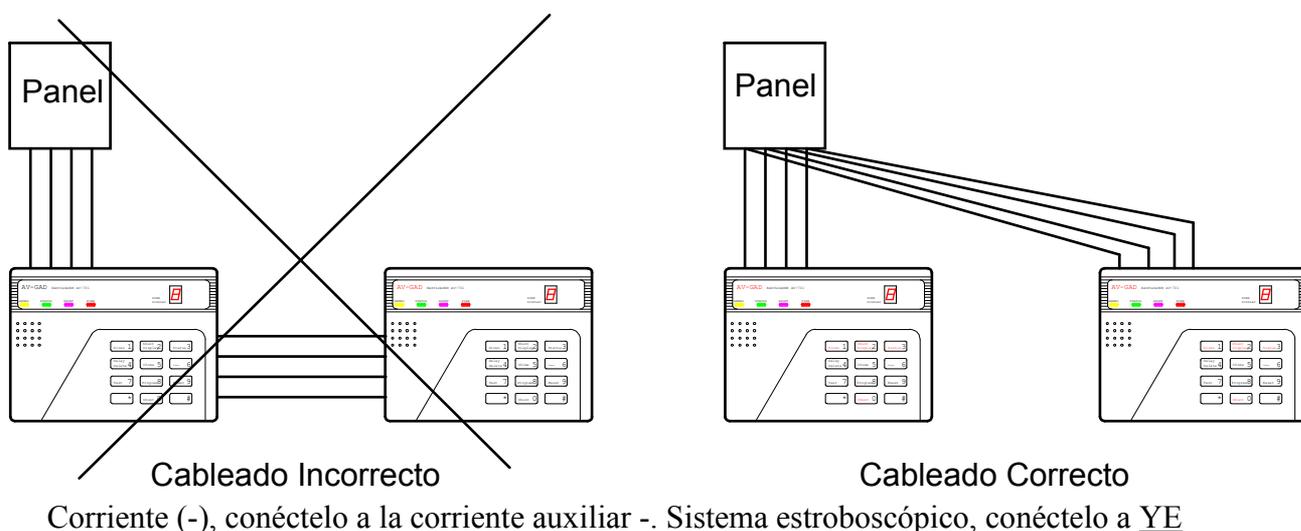


Figura 2: Cableado más de un teclado

Cuando aparece el ‘8’ que no parpadea y las teclas no responden, es una indicación de que el teclado no está en comunicación con el panel. Compruebe el cableado y la polaridad

- La longitud del cable para cada teclado AV-701 no debería exceder los 100 metros (en caso de utilizar cables de 0,5 mm²).
- Si la instalación requiere cables de más de 100 metros, contacte con el representante del fabricante. Para el AV-701 TIP (con Tamper) accione cinco (5) cables. Conecte la terminal TMP a una zona de 24 h. o zona Tamper.
- La corriente eléctrica en el teclado debería ser de 11,5 voltios como mínimo.

¡IMPORTANTE! No accione nunca los cables del teclado junto a los cables del teléfono, cables de alto voltaje, o antenas transmisoras. Los cables de teclado deberán ser extendidos por separado y no en el mismo cable con otros dispositivos (teléfono, PIR etc.)

CONSEJO ÚTIL

CONSEJO ÚTIL

Para realizar una conexión correcta, remítase a los diagramas de cableado que encontrará al final del manual.

4. SIRENAS

- La unidad de control contiene salidas de una sola sirena, protegidas por un fusible eléctrico.
- La sirena deberá ser de tipo exterior con una potencia de energía eléctrica mínima de 15 W y 8 Ohmios de Impedancia.
Se recomienda encerrar la sirena en un gabinete metálico, con un interruptor de protección tamper (contra manipulaciones).
- La alarma accionada por la sirena viene predeterminada desde fábrica. En el modo de sirena instale sólo sirenas de tipo parlante (speaker type) que NO contienen Sound Driver o módulos electrónicos.
- La alarma accionada por la sirena difiere según el tipo de zona.
- ‘El Modo Campana’ convierte las salidas de Sirena en salidas 13.6V CC (no se emite ningún sonido). El modo campana se aplica para la activación de sirenas o timbres que se autoabastecen de electricidad, o para la combinación de sirenas y estroboscopios. Para las sirenas que precisan 12 V durante la alarma; en la parte superior izquierda del corte PCB diodo D 32, después del diodo D 32 la campana de corte funcionará sólo si la batería está conectada. **En el nuevo tablero 2.17, 13.6 V son emitidos en el modo campana. Es recomendable el uso de series de sirena Av-Gad Bella, si la usa seleccione el modo Campana.**
- En el modo campana, conecte **sólo** sirenas, que contengan sound driver o módulos electrónicos.
- El modo campana de auto - contención es programable (dirección 072-1 y 073-3). Este modo facilita la conexión de las campanas o las sirenas que precisan 13.6 V en parada y 0 V durante la alarma.
- Contacte con el representante asesor del fabricante antes de conectar cargas de potencia más elevadas.
- Para conectar sirenas de contención propia, campanas, y sirenas de oscilación interior, series de sirena Bella, consulte la dirección 072-1 para el modo campana. Las sirenas Bella apoyan la carga interna de baterías y pantalla para una mayor seguridad.

¡Advertencia! La potencia de salida para cada campana no debe exceder 0.5 A

5. TERMINALES DE INDICACIÓN REMOTA AV-2004/48

<u>Indicación</u>	<u>Aplicación</u>
ON	(-V) al cerrar (Armado) o si se selecciona la característica de zona cruzada
A 1	(-V) durante la alarma desde la zona programada

El A1 puede utilizarse para accionar una iluminación electroboscópica (Xenón) de corriente baja que consuma hasta 300 mA.

Comenzando con la versión 2,08, una nueva característica permite programar las salidas mencionadas para proporcionar salida (0V) durante la alarma y -V como ideal. Consulte la dirección 073-8.

En el caso de que otras características sean seleccionadas para la misma salida, esta característica no será aplicable.

Característica casera de la automatización: El activatation momentáneo de A1 hizo salir por tres segundos, vía cualquier teléfono alejado, refiera a la dirección 074 – 2.

6. CONEXIÓN A TIERRA - PROTECCIÓN CONTRA RELÁMPAGOS

El panel de control debe estar conectado a tierra para proteger de relámpagos para funcionar con eficacia, y para evitar las interferencias RFI y EMI. Conecte el terminal de conexión a tierra a una tubería de agua fría verificada utilizando un cable de un mínimo de 16 AWG (o más grande). Accione el cable por la trayectoria más corta posible.

CONSEJO ÚTIL

La conexión a tierra del sistema es obligatoria.

El cable de conexión a tierra deberá ser conectado al panel principal y a la caja metálica.

Nota: Conecte el cable de conexión a tierra, a la terminal $\frac{1}{\equiv}$. No es un menos (-V).

Tenga cuidado con una descarga estática; antes de manejar el panel principal toque un metal con conexión de tierra.

Antes de conectar el sistema a tierra, asegúrese de que las conexiones fueron realizadas debidamente y que la toma a tierra no transmite altas tensiones.

7. BATERÍA DE RESERVA (BACK-UP)

¡Asegúrese de conectar la Batería en la polaridad correcta!

- El cable rojo del sistema es el polo positivo (+) y el cable negro es el polo negativo (-)
- En caso de ocurrir una falla, la batería suministrará energía de reserva (power back-up).
- Conecte la batería de reserva para asegurar el funcionamiento correcto del sistema.
- La batería recomendada es de 7 amperios por hora (AH), de tipo 12 V SLA (encapsulado de plomo).
- La batería 7 AH proporciona energía de reserva para el panel de control y para un solo teclado durante 8 horas aproximadamente.
- El panel AV-2004/48 puede contener una batería de hasta 12 V – 7.2 AH (máximo).
- La batería está protegida por un fusible electrónico de 2.5 A.

8. CABLEADO DE LÍNEA TELEFÓNICA Y PROGRAMACIÓN

Se recomienda conectar el panel de control a una línea telefónica independiente, si un dispositivo está en paralelo con el panel de alarmas, este puede apropiarse primero de la llamada (como un contestador de mensajes / fax) durante la conexión a distancia y la carga. No conecte un fax o un contestador en paralelo a la misma línea telefónica.

El modo de llamada predeterminado es DTMF. En caso de seleccionar el sistema Pulso de llamada, el modo predeterminado es el europeo Make/Break con coeficiente de 40/60 milisegundos (en marcación PULSE).

El modo de llamada es programable (consulte las direcciones de la hoja de programación 084).

Conecte la línea telefónica a la terminal 'TEL-LINE', si hay microteléfonos conectados a la misma línea, conéctelos a 'PHONES', cuando el sistema intenta marcar los 'PHONES' está desconectado.

No se conecte al ISDN u otro sistema de teléfono digital. La mayor parte de los convertidores ISDN contienen una línea Análoga; conecte la línea Análoga del ISDN al panel terminal TEL-LINE. Para DSL/ADSL conecte un microfiltro especializado suministrado por la empresa Telecom local.

9. ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Coloque el Panel de Control en un lugar bien ventilado, lo más alejado posible de cualquier fuente de calor.
- No coloque transmisores inalámbricos de radio frecuencia (RF) cerca del Panel de Control.
- Compruebe que la conexión a tierra es correcta.
- Asegúrese de que los detectores, los teclados y otros dispositivos estén conectados al Panel de Control en sus polaridades correctas.
- Conecte un voltaje momentáneo a la sirena asegurándose de que suene un 'tono de aviso' (beep). En caso de no producirse dicho sonido, compruebe que no se haya producido ningún cortocircuito o que los cables estén conectados de forma incorrecta.
- Póngalo en funcionamiento a través de un transformador, si el sistema parece funcionar correctamente, conecte la batería.
- No conecte ningún sensor ni ningún otro dispositivo a los terminales de la batería.
- El AV-2004/48 es compatible con detectores de humo de 12 V con salida a colector común o relé (-) en la alarma.
- En el AV-2004/48, un pulsador momentáneo puede lograr la reiniciación del detector de humo. El pulsador (o relé) desconecta la corriente al detector de humo tras una alarma de humo.

10. FUNCIONES ESTÁNDAR DEL TECLADO DE AV-2004/48

CONSEJO ÚTIL

Términos utilizados en el Manual

'SHUNT' ⇔ 'BYPASS' son términos intercambiables

Modo de Programa ⇔ permite la programación de características, la 'P' aparece en la pantalla y la alarma es desactivada

Modo de Empleo ⇔ Modo de funcionamiento normal

AV-701 ⇔ AV-701T ⇔ AV-701TI ⇔ AV-702 son términos idénticos e intercambiables

- Las funciones estándar del teclado pueden ser accedidas presionando las teclas (una presión corta). Las teclas numeradas (1 a 0) se utilizan para el Conexión/ Desconexión (ON/OFF), Zona Shunt (Bypass), y otras funciones de operación y programación.
- Cada presión de una tecla es confirmada por un corto tono de aviso (beep).

Mediante una corta pulsación sobre la tecla AV-701 se accede a las siguientes funciones especiales:

Chime 5 Conexión instantánea. Pulse la tecla ‘5’ (precisa programación en 071-2) para la conexión.

Shunt 0 Zona Bypass, pulsando la tecla ‘0,’ seguido de la entrada del número de Zona.

Shunt 0 Zona Bypass mediante el Código (precisa programación, ver dirección 071-5).

Pulse la tecla ‘0’, mientras 4 diodos emisores de luz (LED) estén Parpadeando, introduzca un código de usuario válido; Cuando sólo los 2 LED de la izquierda estén parpadeando, pulse el /los número(s) de la zona que se desea derivar (bypass), los 4 LED dejan de parpadear. El LED del ‘Shunt’ permanecerá encendido para confirmar la derivación de la zona, en un período de tiempo que no exceda los 20 segundos pulse su código de usuario para conectar el sistema.

Shunt 0 después Shunt 0 **AV-2004:** La derivación de grupo, presionando dos veces la tecla “0”. El grupo de derivación es operativo sólo si el Sistema está conectado dentro de 20 segundos después de ingresar esta característica. El LED amarillo se encenderá y la “h” (Home) se visualizará durante un segundo como confirmación.

Conexión AV-2048 con Derivación de Grupo (Versión de comienzo 2.17D): 2ª derivación de grupo ampliada, (dirección 034) y el procedimiento intensificado; una vez seleccionada la derivación de grupo, el sistema queda conectado (sin código de entrada). Para hacer la derivación del primer grupo: pulse el “0” y mantenga pulsado el “1”, para hacer la derivación del segundo grupo pulse el “0” y mantenga pulsado el “2”, para hacer la derivación de ambos grupos pulse el “0” y mantenga pulsado el “0”. El LED amarillo se encenderá; la ‘h’ (Home) aparecerá durante un segundo como confirmación, y entonces el LED conectado se encenderá como confirmación.

La derivación de grupo con código (requiere programación): Pulse la tecla ‘0’. Mientras los cuatro LED estén parpadeando, introduzca el código de usuario válido. Cuando sólo dos de los LED situados más a la izquierda estén parpadeando, pulse nuevamente la tecla ‘0’, aparecerá la ‘h’ y el LED del ‘Shunt’ parpadeará para confirmar que la derivación de grupo ha sido realizada. Introduzca su código de usuario para conectar el sistema en 20 segundos (de lo contrario, la derivación de grupo será eliminada).

10. FUNCIONES HOLD-DOWN AV-2004/48 (SERIES AV-701, AV-702)

- Para acceder a las funciones Hold-down pulse la tecla durante 2 segundos aproximadamente.
- Un beep prolongado confirma las funciones Hold down.

Funciones Hold-down:

Siren 1 Tecla 1 → **PRUEBA DE LA SIRENA**

Shunt Display 2 Tecla 2 → **EXHIBICIÓN DEL SHUNT**
Exhibe la(s) zona(s) derivada(s).

Status 3 Tecla 3 → **EXHIBICIÓN DEL ESTATUS**
Exhibe zona(s) problemáticas o de funcionamiento defectuoso.

Delay Delete 4 Tecla 4 → **SUPRESIÓN DE DEMORA (PROTECCIÓN INSTANTÁNEA)**
La pulsación (holding-down) de la tecla 4 cancela Demoras de Entrada en zonas designadas como zonas ‘Demoradas’, todas las zonas se vuelven instantáneas. La "d" es exhibida para confirmación.

La Protección Instantánea será efectiva únicamente si el Sistema es conectado en 20 segundos siguiendo la pulsación de la tecla 4.

Chime 5 Tecla 5 → **CARILLÓN DE PUERTA**

Habilita el carillón al abrir la zona. El carillón de puerta funciona en zonas programadas con el carillón. Pulsando la tecla 5 se activa y desactiva la función; el modo chime no se ve afectado por el conectado/ desconectado.

El modo Carillón (Chime) queda confirmado cuando “c” aparece en el teclado.

Telephone 6 Tecla 6 → **PRUEBA DEL MARCADOR Y PROGRAMACIÓN DEL FOLLOW-ME**

La prueba es realizada en el modo “Desconectado”.

Función	Mediante el teclado Serie AV-707	Mediante el teclado Serie AV-701
Exhibe números de teléfono Follow-me programados sin marcar		Pulse [6]
Programación de número de teléfono Follow Me		Pulse [6] y luego pulse [6] nuevamente
Verificación de número de teléfono programado (Exhibe y marca 4 números telefónicos)		Pulse [6] y luego pulse [7]

Para que aparezcan los números de teléfono programados sin marcar, presione la tecla 6; en unos pocos segundos aparece “c” en pantalla, seguido por el número de teléfono follow-me (programado).

Durante la programación de números de teléfono que requieren pausa interdigital (“Pausa”), mantenga pulsada la tecla [0] al marcar, aparecerá una "P" momentáneamente. (La duración de la pausa es de 3 segundos).

El número "Follow-Me" será exhibido o exhibido y marcado, seguido por la exhibición y marcado de hasta 3 números de teléfono adicionales.

Telephone **6**

luego

Siren **1**

La dirección 092 permite la característica de “Contestación instantánea” (contesta al ordenador a distancia después de una llamada). El usuario que atiende el panel de control puede reducir el número de llamadas antes de contestar a una. Para cancelar la característica de contestación instantánea pulse la tecla 6 y la 0.

Esta característica es útil si el panel de control estuviera programado para no contestar a las llamadas que entran (programando 21 llamadas o más en la dirección 091). Para que la ‘Contestación Instantánea’ esté disponible, programe el 01 en la dirección 092.

El usuario deberá pulsar la tecla 6 y luego la tecla 1, antes de que se realice la llamada al panel de control. El panel reconocerá la orden con dos tonos de aviso y aparecerá la letra ‘A’. La característica permanecerá activa durante 5 minutos después de haber sido introducida, permitiendo al programador (en el ordenador a distancia) introducir el panel.

Test **7**

Tecla 7 → **LOCALIZACIÓN DE FALLAS**

- La Localización de Fallas permite la prueba de todos los dispositivos de detección.
- El modo de Localización de Fallas puede ser introducido solamente durante los 15 segundos que siguen al Sistema de Desarmado.
- La alarma de 24 H, Incendio o Pánico detiene el modo de Localización de Fallas.
- Pulse la tecla 7, confirmada por "F" en la pantalla del teclado.
- Abra y cierre cada zona para la prueba, un tono de aviso de un segundo confirma la detección de una apertura de zona. Tres tonos de aviso indican el cierre de una zona.
- Salga del modo de Localización de Fallas conectando el sistema.

Program **8**

Tecla 8 → **PROGRAMA**

La tecla 8 permite el acceso al modo “Programa” y a la programación del código del usuario (cambio).

Reset **9**

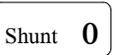
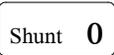
Tecla 9 → **RESTABLECIMIENTO**

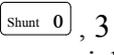
El "Restablecimiento" realiza las siguientes funciones:

1. Cancela la última entrada al teclado.
2. Detiene la prueba de comunicación (activada al presionar la tecla 6).
3. Restablece la alarma de la Zona Diurna en el teclado.
4. Modo de Programación de Salidas (características, números telefónicos, etc.)

11. FUNCIONES PULSANDO (HOLD DOWN) LA TECLA '0'

1.  Tecla 0 **Historia Concisa de la Alarma:** Pulse la tecla "0" para la visualización de la última secuencia de alarma. Una nueva alarma creará una historia nueva en lugar de la anterior.

2.  y  **Detalles del histórico de eventos (requiere programación):** Pulse la tecla '0' y a continuación pulse nuevamente la tecla '0', de esta manera se visualizarán hasta 36 eventos, incluyendo: Apertura y cierre del Sistema mediante el número de usuario, tiempo (hora y fecha) de apertura y cierre, zona que ha producido la alarma, fallas en la corriente eléctrica.

Al presionar dos veces la tecla , 3 LED comenzarán a parpadear para indicar que este es un modo de operación especial. Los eventos se visualizan a partir del más reciente hasta el más antiguo (del último al primero).

El evento es visualizado de la siguiente manera:

XX - Número de evento (de 01 a 36), luego la Hora del Evento HH_MM (Hora y Minutos), el Evento (alarma o apertura/ cierre). La versión de comienzo 2.17 incluye nuevos eventos, detallados en el manual AV-208.

Interpretación de lo exhibido:

'u' (número de usuario del 1 al 8)

'o' o 'c' - apertura o cierre ('o'= opening)

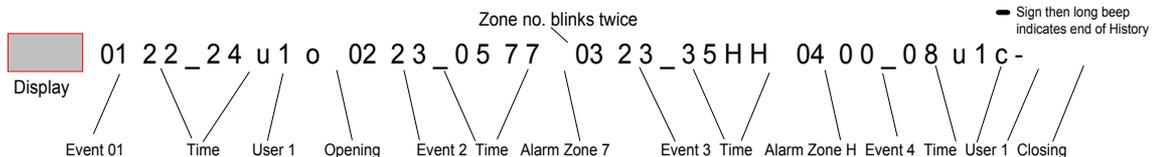
La zona causante de la alarma parpadeará dos veces

tX - Alarma Tamper (manipulación indebida) de la zona que originó la alarma (X)

H - Significa Alarma de Pánico

Nota: 3 líneas (≡) indican una falla en la corriente eléctrica. La falla de la CA es un tipo de evento que será exhibido durante la historia de los eventos.

Por ejemplo:



Durante la exhibición del número de zona, la pantalla del teclado parpadeará dos veces indicando el número de zona.

Examen del histórico de eventos

Teclas que se utilizan para el examen:

-  ➤ Saltar adelante al próximo evento
-  ➤ Visualizar nuevamente el evento en curso
-  ➤ Saltar hacia atrás al evento anterior
-  ➤ Cancelar el modo de histórico de eventos y salir

Cuando el último evento es visualizado y se intenta continuar hacia adelante (tecla 2) aparecerá el signo “-” y se oirá un tono de advertencia prolongado indicando que éste es el último evento. En ese caso deberá ser pulsada la tecla 8 para moverse hacia atrás, si no es pulsada ninguna tecla el modo histórico de eventos finalizará y el sistema regresará al modo de Uso.

Al comenzar el modo histórico de eventos, los eventos son visualizados desde el comienzo al final en forma continua hasta que sea pulsada una de las teclas para examinar (tecla de browsing).

**Cuando se examine el histórico de eventos, el sistema reaccionará únicamente a la alarma o pánico. Se niega la conexión.
Alarma o Pánico durante el modo histórico de eventos originarán la salida de este modo y el sistema quedará ajustado en Modo de Uso (modo normal de funcionamiento). Un histórico de eventos más esclarecedor está disponible cuando utilice el descargador.**

3. y **Historia Concisa de Zonas Manipuladas (tampered zones):**
Presione la tecla "0" y luego la tecla "3" para la visualización de la secuencia de alarma de zonas manipuladas.

Una nueva alarma creará una nueva historia en lugar de la anterior.

4. y **Exhibición y Ajuste de la Hora del Sistema:**
Pulse la tecla ‘0’ y luego presione la tecla ‘1’, 3 LED parpadearán, espere a que aparezca la hora del sistema en un formato de 4 dígitos.
Para ajustar un nuevo horario, pulse la tecla ‘0’ y luego la tecla ‘1’. No espere la visualización de la hora, ingrese la nueva hora en un formato de 24 horas. La hora local no esta almacenada en la memoria del sistema, el reloj deberá ser ajustado después del encendido. El tiempo del Sistema queda ajustado en 00:00 después del encendido, aparecerá una "h" para recordar al usuario que debe ajustar la hora. La "h" desaparecerá después de haber ajustado la nueva hora.

5. luego **Exhibición y Ajuste de la Fecha del Sistema:**
Pulse la tecla ‘0’ y luego la tecla ‘2’, 3 LED parpadearán, introduzca la fecha; “dd mm aa”. En cuanto aparezca la historia en el teclado, aparecerá la hora. El software del PC sincroniza la hora y la fecha.

La fecha local es almacenada en la memoria del sistema, la fecha deberá ser ajustada tras una falla de electricidad prolongada.

Los años del 78 al 99 se traducen como 1978 al 1999.

Los años del 00 al 77 se traducen como 2000 al 2077.

6. **Restablecimiento de la Memoria de Eventos:** En el modo programa pulse 200 y luego 04 para borrar todos los eventos de la memoria.

7. y **Visualización (display) de los 2 últimos usuarios:** Pulse la tecla "0" y luego la tecla 5 para visualizar el número de usuario y la hora de apertura o cierre del Sistema.

La "o" es visualizada para apertura (o = opening) (Desconexión); la "c" es visualizada por Cierre (Conexión).

8. (no pulsar, solo pulsar-teclear) y (no presionar, solo pulsar), visualizará "-" para cancelar todas las Zonas Derivadas.

Keypad Panic

Teclas **BOTÓN DE PÁNICO**

Presionando las teclas * y # activará la alarma de Pánico. Aparecerá la H (zona "H").

Para la Alarma de Pánico Silenciosa (usada con el botón de Pánico), borre la activación de sirena y el buzzer programando la Zona de Pánico. El programa de zona de Pánico como tipo de zona de 24 H, tipo N.O., tipo de respuesta rápida.

Para cancelar las funciones *Hold-Down*, pulse la tecla '9'
**Para cancelar las funciones *Hold-Down* accedidas mediante las teclas [0], [6] y [7];
pulse la tecla 9 (Restablecimiento)**

12. CÓDIGOS DEL SISTEMA

Están disponibles hasta ocho códigos de usuario y un código de instalador, cada código puede tener de 1 a 6 dígitos.

No use '0' como primer dígito de un código.

No use '5' como primer dígito de un número de código en caso de que haya sido programada la *conexión instantánea por medio de la tecla 5*.

El código de usuario no debe empezar por los mismos números que el código de programación instalador (1994).

No use los mismos códigos o los mismos primeros dígitos para varios códigos, por ejemplo si el código número 1 es 1,2,3,4 evite que el código de programación número 2 sea 1,2,5,6.

1. Código predeterminado de Conexión y Desconexión '1 2 3 4' (Código No. 1) – Use '1234' como Código de Conexión (denominado también Código del Dueño). Use el código n°. 1 para programar un nuevo código de usuario.

Al establecer un nuevo código de Conexión y Desconexión, el código de usuario predeterminado '1234' es reemplazado de forma automática. Para fixar códigos de sistema como predeterminados encienda aplicando electricidad de CA y de la batería y

pulse inmediatamente las teclas Keypad Panic , después del 2º sep libere las teclas, la 'U' aparecerá 3 veces para confirmar la operación.

2. Código número 8, Código del Visitante (requiere programación) – El código de Conexión y Desconexión n°. 8 puede ser programado como código ‘de una sola vez’. Este código es válido durante 30 segundos desde la conexión.

Después de los 30 segundos, el código será invalidado. El ingreso del código 8 suprimirá la derivación de zona incluyendo la auto-derivación.

3. Código número 9, Código de Programación (Código del instalador) – Este código permite el ingreso del modo de programación (programación de las características del sistema) a nivel del instalador.

El código predeterminado de fábrica es el ‘1 9 9 4’.

El código de programación puede ser programado por el instalador. Este Código no conecta ni desconecta el sistema.

4. Códigos de Usuario – (Código de Conexión/ Desconexión). Cada código puede tener de 1 a 6 dígitos. El sistema proporciona ocho códigos de usuario programables.

13. TECLA A DISTANCIA Y CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN SIN CABLES

AV-2004/48 permite la conexión/ desconexión por medio de un conmutador remoto momentáneo o de llave (como fue programado en la dirección 071-7), que está conectado a JP1 ‘TECLA’ y ‘Corriente auxiliar -’. Consulte el Diagrama de Cableado. El conjunto de cables para la conexión de JP1 deben ser encargados por separado.

Cuando use el interruptor de tecla remoto, la longitud del cable no debería exceder los 10 metros.

Un pulso momentáneo entre los terminales ‘TECLA’ conectarán y desconectarán el panel de control. (Antes de la conexión cierre las zonas ‘instantáneas’ y de ‘24 H’).

El sistema vuelve al estado anterior con el siguiente pulso momentáneo. (Consulte el Diagrama de Cableado).

Para la conexión/ desconexión por medio de la Radio a distancia sin cables, conecte el retardo del receptor a las terminales ‘KE’ y ‘Corriente auxiliar -’. Verifique el modo de receptor de retardo, momentáneo o asegurado y ajuste el sistema de acuerdo con esto.

Para el cableado rápido de tecla a distancia, AV-2004/48/M contiene una conexión de rápida inserción, está disponible un conector con cables dedicado (no incluido en AV-2004 y AV-2048).

En la mayoría de los casos el conector clave es aplicable para la desconexión de emergencia- Ponga en cortocircuito la terminal clave con un destornillador. Para la conexión remota con un transmisor remoto sin cables use el A..RX y AVS22.

14. ACCESO REMOTO VÍA DTMF

Descripción general

Los paneles de alarma de la generación III de comienzo (sufijo “D”) incluyen las funciones añadidas para el control remoto por teléfono DTMF. Los comandos DTMF son posibles cuando el panel llama a su teléfono o llamando al panel.

Funciones del control remoto DTMF:

- ➔ Compruebe el estatus del panel de control (Conectado/Desconectado, Alarma en progreso)
- ➔ Conecte o desconecte el panel de control
- ➔ Realice la derivación de las zonas o despeje todas las zonas derivadas
- ➔ Detenga el informe de marcador durante la alarma
- ➔ Active A1 (alarma) momentáneamente la salida durante tres segundos

Las mismas opciones están disponibles cuando se recibe una llamada desde el panel de control durante una condición de alarma.

Para permitir el programa de control DTMF, diríjase a 074/6 “Permita el acceso remoto por teléfono”, y 074-2 “Permita la activación A1 por teléfono”.

Estructura online del teclado e historia de las funciones DTMF

Cuando el panel de control detecta la primera tecla DTMF, cinco ‘beeps’ cortos sonarán en el teclado. La activación del teclado muestra al usuario de la página remota que tiene lugar una conexión DTMF (en caso de conexión errónea o similar).

Durante el acceso remoto en el teclado se visualiza la ‘d’ y todos los LED parpadean con rapidez de vez en cuando.

Cuando finaliza la llamada, los tres cortos ‘beeps’ sonarán en el teclado. Cuando está en proceso el código de usuario, en el visualizador del teclado se muestra una línea para cada entrada de número de código (revela el código), entonces cada número DTMF pulsado muestra el número recibido. Registro: Cada llamada, confirmada por un código de usuario válido, es registrada en la historia de eventos. Cada “Conexión/Desconexión” es registrada en la historia de eventos.

La historia de “los últimos usuarios” visualizará ‘ut’ para el teléfono del “usuario”, seguido del número del Usuario.

Notas: 1. El zumbador (buzzer) del teclado u otros sonidos fuertes pueden obstruir sus entradas DTMF, en el caso de que el teclado esté cerca de su teléfono DTMF, mientras dure la prueba inhabilite el zumbador.
2. Cuando introduzca las órdenes DTMF, espere un período de “suspensión”, si introduce órdenes durante los tonos de confirmación del sistema, u otros tonos, el panel puede perder las entradas DTMF.

El panel llama al usuario durante la alarma

Cuando el panel de control llama al usuario durante la alarma, generará primero el sonido de sirena durante unos 30 segundos (para acortar esta característica en la dirección 085 “Tiempo de Mensaje telefónico”, a 30, predeterminado es 50 segundos).

El sonido de sirena se parará diez (10) segundos antes del final de la llamada y sonará un tono de bienvenida, después del mismo introduzca su código seguido de #. Para parar el marcador introduzca 6#, para obtener el panel de estado introduzca 7#, para desconectar el panel introduzca 2#. Para finalizar el proceso presione 9#.

El panel de control contestará la llamada después del número de tonos programados en la dirección 091 (o siguiendo el procedimiento “contestador bypass”).

DTMF Comandos

A cada comando le debe seguir la tecla ‘#’ (Introducir) en el teléfono remoto. El panel de control espera 4 segundos entre las teclas marcadas. Cuando finaliza este período, la entrada de teclas anteriores será descartada.

La tecla ‘*’ cancela la entrada anterior. Se recomienda para empezar con la función de “aprendizaje” [8X #] para identificar los distintos tonos de confirmación.

Los comandos:

[0X #] - **Zona de derivación** (# es la tecla de Introducción)

X es la zona de derivación del 1 al 8

Para despejar todas las zonas de derivación: 0 9 #

El comando de derivación de zona es válida sólo cuando el sistema está en la posición de desconexión y no en la posición de alarma.

[1 #] - **Conexión del panel de control.** El panel de control se conectará incluso con zonas abiertas. Después de la conexión, un tono de confirmación seguido de un tono “conectado” sonará (tono de “conexión”: ‘beep’ corto seguido de un tono largo).

El usuario puede esperar unos pocos segundos para estar seguro de que no se ha producido la alarma por parte de las zonas abiertas. En este caso, sonará un tono de Alarma (sonido sirena).

[2 #] - **Panel de control desconectado.** El panel de control será desconectado. Sonará un tono de confirmación seguido por un tono de “desconexión” (tono de “desconexión”: cinco ‘beeps’ cortos).

[31 #] - **Activa la salida A1** durante 3 segundos.

[6 #] - **Detiene el marcador.** El marcador dejará de llamar los números de teléfono programados. Esto afectará sólo el proceso de marcación actual. Una nueva alarma volverá a dar comienzo al marcador.

Observe que si el usuario contestara una llamada del panel o llamara al panel durante un período de marcación sin Conectar/Desconectar/Detener el marcador, el marcador volverá a dar comienzo al ciclo desde el principio.

[7 #] – **Compruebe el estatus del panel de control.** El panel de control contestará con un tono de Conexión o Desconexión seguido de un tono de Alarma si se encuentra en condición de alarma.

[7 and 7 #] - **En primer lugar la zona de alarma,** emite un pitido para contar el número de la zona, 4 pitidos medios zona número 4 fue la primera zona que causó la alarma. Informe de la primera zona de usuario que causó la alarma. Armar o desarmar la alarma se borra la primera zona informó por DTMF.

[8 #] – **Función de “aprendizaje”.** Utilizando este comando, el usuario puede familiarizarse con los distintos sonidos usados por el panel de control en el procedimiento de acceso remoto. Más detalles en el párrafo dedicado. (X- sonido requerido).

[9 #] – **Llamada final.** En el panel de control sonará un tono de confirmación y colgará.

15. PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DE USUARIO

Establecimiento de un nuevo código de usuario

1. Mantenga pulsando la tecla 
2. Al parpadear los 4 LED introduzca el código No. 1 (predeterminado 1, 2, 3, 4)
3. Si el código es válido, los 4 LED dejarán de parpadear y aparecerá la ‘u’.

4. Los 2 LED de la izquierda parpadearán para indicar que el sistema está preparado para recibir un índice de un nuevo código de usuario (usuario de 1 a 8).
5. Introduzca el índice del código (1 para el código n°. 1; 2 para el código n°. 2, etc).
6. Los 2 LED de la derecha parpadearán para indicar que el sistema está preparado para el ingreso de un nuevo código (de 1 a 6 dígitos). **En caso de no ingresar el código de usuario, el código es inhabilitado.**
7. Introduzca el código nuevo, la ‘U’ aparece para confirmar la operación.
8. Mantenga pulsada la tecla ‘9’ para salir del establecimiento de códigos.

Establecimiento de un nuevo Código de Usuario en el modo de programación del Instalador

1. Mientras el sistema esta en modo de programación ingrese la dirección 099, "u" aparecerá en pantalla.
2. Los 2 LED de la izquierda parpadearán para indicar que el sistema está preparado para recibir un índice de un nuevo código de usuario (usuario de 1 a 8).
3. Los 2 LED de la derecha centellean para indicar que el sistema esta preparado para la introducción de un nuevo código (de 1 a 6 dígitos). Introduzca el código nuevo.
4. Solamente en este modo podrá ser establecido el Código del Instalador (código No.9). El índice del Código del Instalador es “9”.
5. Al finalizar el establecimiento del código, el sistema vuelve a modo de Desconexión.

Borrado de un CÓDIGO DE USUARIO

1. Mantenga pulsando la tecla 
 2. Mientras los 4 LED estén parpadeando, ingrese el código n° 1 (predeterminado 1, 2, 3, 4).
 3. Si el código es válido, los 4 LED dejarán de parpadear y aparecerá la ‘u’.
 4. Los 2 LED situados más a la izquierda parpadearán para indicar que el sistema está esperando que un nuevo índice de código de usuario (usuario del 1 al 8) sea introducido.
 5. Introduzca el índice de código que desea que sea borrado (1 para el código n° 1; 2 para el código n° 2, etc).
 6. Los 2 LED situados más a la derecha parpadearán para indicar que el sistema está esperando un nuevo código.
- Si no se ingresa un nuevo código, el código es invalidado; un corto tono de aviso confirma que el código ha sido borrado.**
7. Es posible la introducción de un nuevo código; la ‘U’ aparecerá como confirmación.
 8. Para abandonar el ajuste del código, pulse la tecla ‘9’.

Auto Conexión (versión 2.09 y superior)

Programación de la hora para la Conexión Automática:

- **Por un Instalador:** Programar (o visualizar) horas y minutos en la dirección 016.

- **Por el Usuario:** Introduzca para usar el modo de programación. Pulse el ‘8’ (aparecerá la ‘A’); mecanografíe la hora y los minutos en formato de 24 horas.

Para su visualización, pulse el ‘8’ y espere. Para inhabilitar la conexión automática programe 0000.

Una vez programada la conexión automática la hora del sistema puede ser ajustada por medio del Modo de Programación del Usuario: Ingrese el Modo de Programación del Usuario (pulse el ‘8’ y 1234), pulse el ‘1’ (aparecerá la ‘t’) y mecanografíe la hora y los minutos. Pulse el ‘1’ y espere a que aparezca la hora. La pulsación de las teclas ‘0’ + ‘1’ para programar la hora sólo es posible si la conexión automática es inhabilitada (de otro modo aparecería el aviso de ‘Error’).

16. Especificaciones Técnicas AV-2004 Y AV-2048

Temperatura de funcionamiento	De -10° a 60° C
Humedad Relativa	Máximo de 80 %
Entrada de potencia CA	16V CA Transformador 1.2 A
Memoria interna dinámica	EEprom
Salida de potencia auxiliar	13.8 voltios +/- 5 %, regulada corta protección de sobrecarga del circuito
Salida de sirena	Optativa de sirena o campana Modo campana: CC de 13.6V – 0.5 A Sirena: 8 Ohmios, 15 W
Marcador: 4 números de teléfono programables y un número de teléfono Follow Me (4 números de teléfono). Comunicador de estación-central multi-formato	Parámetros programables de Pulso de Llamada DTMF: Marcación por tonos. Longitud máx. de núm. de teléfono: 16 dígitos y 4 pausas.
Telefiche de Terminal de Cable	Salida de tipo colector abierto máx. 200 mA @ 12 V CC
Tensión bucle de zona	12 V VCC o 6 V con resistencia EOL
Corriente de bucle de zona	5 mA con Resistencia fin de línea (EOL)
Resistencia de bucle de zona EOL	2,200 Ohmios, 0,25 W, +/- 5 %
Potencia Auxiliar (máxima)	CC de 13,6 V 0,5 A combinados Potencia AUX y salidas de teclado
Corriente carga de batería (máxima)	550 mA, corriente limitada
Prueba de batería: Indicación en el teclado o ia distancia mediante el comunicador	Realizada con carga de 0,5 A durante un segundo. Indicación de batería baja por debajo de 9.5 V Probada en el Armado y cada 60 minutos durante Armado y Desarmado
Consumo de potencia de reserva en el Modo de Desarme, y visualización del teclado en Off	90 mA, +/- 10 %
Estación remota máxima (Teclados)	Tres teclados AV-701TS o AV-701TI Cinco teclados AV-702
Consumo de corriente de la estación remota	Teclado AV-701: 27 mA. Teclado AV-701I, AV-702: 36 mA.
Dimensiones de la caja	(Altura) 30, (Profundidad) 9, (Ancho) 23 cm
Caja del sistema	Caja de ABS. Opción: Metal con cierre anodizada pintada de polvo epoxídico antiestático
Peso máximo de embalaje	6 ordenadores de 1,2 kg. por caja
Fusibles: Fusible electrónico	Potencia auxiliar: 1.2 A Sirenas: 1.2 A Fusible de batería de reserva: 2.5 A

Este producto está sujeto a una continua innovación y por lo tanto las especificaciones pueden ser cambiadas o alteradas sin previo aviso.

17. HOJA DE PROGRAMACIÓN DE LA VERSIÓN 3.08 DE AV-2004/48

El Programa Predeterminado de Fábrica es como se muestra en la siguiente tabla. Los cuadrados en blanco significan que no hay programa predeterminado.

① TELÉFONOS TIEMPO

DE SEÑAL

Tel. 1	Tel. 2	Tel. 3	Tel. 4		Tiempo	Tiempo de Auto Armado
010	011	012	013		014	016
					(00:01)	(00:00)
El Tel. 1 es también "Follow Me". Máximo 16 dígitos + 4 pausas cada uno N° de Tel. 2 y 3 son opciones de comunicador.				Señal de prueba a est. central (014), ingrese tiempo en formato de 24 H. Defina Códigos en la dirección. 052, 073, 237, 255.		

Para insertar * en el n°. telefónico; Programe el sistema para marcar en DTMF, teclas Hold-down # y * (como pánico), aparecerá "A" . Para Pausa durante el marcado pulse la tecla "0".

② CARACTERÍSTICAS DE LA ZONA

Son aplicables con AV-2048 Zonas 5-8

Características	Direcc	1	2	3	4	5	6	7	8
Zonas de Fuego	019								
Zona en Uso	020	1	2	3	4	5	6	7	8
Demora 1 Entrada/ Salida	021	1							
Demora 2 Entrada/ Salida	022								
Seguidor Entrada / Salida	023		2						
Zona de 24 Horas	024								
Zona Diurna	025								
Zona Verde (alarma de un disparo)	026	1	2	3	4	5	6	7	8
Supresión de Oscilación	027								
Carillón (Chime)	028	1							
Resistencia NO-EOL (no @ 2048)	029	1	2	3	4				
Habilite tamper zona (no @ 2048)	030								
Encendido Demorado	031								
Respuesta rápida o muy lenta	032								
Derivación de grupo 1	033								
Derivación de grupo 2	034								
Derivación Manual	035	1	2	3	4	5	6	7	8
Sin Sirena	036	1	2	3	4	5	6	7	8
Sin la Alarma 1 (A1)	037	1	2	3	4	5	6	7	8
Reservado	038								
Reservado	039								
Marque en caso de Alarma	040	1	2	3	4	5	6	7	8
Sonido en caso de Alarma	041	1	2	3	4	5	6	7	8
Zona N.O. (normalmente abierta)	042								
Zona de Pánico	045								

Los valores marcados con () son los programas predeterminados de fábrica

Alarma de Pánico	050	Alarma Tamper	051
Sirena en Pánico	1	Zona Tamper como zona 24 H	1
Alarma 1 en Pánico	2	A1 en Tamper	2
Zone 4 (2004) or 8 (2048) as aux. key	3	La línea telefónica Test at Disarmed	3
Reservado	4	Reservado	4
Informe de Teléfono	(5)	La línea telefónica falla al activar sonido	5
Habilite el sonido en Pánico	6	La línea telefónica falla al activar sirena	6
Habilite el sonido en Pánico	7	Informe marcador fallo eléctrico CA	7

Añadir 052, día de prueba CS: 1- Dom 2- Lun, 3- Mart, 4- Mierc., 5- Juev., 6- Viern., 7- Sáb., 8- Todos los días de la semana, 0- Despejarlos todos

③ INTERVALOS (TIME-OUTS)

CA falla en informe de retraso		Tiempo de respuesta de zona		Entrada Demora 1		Entrada Demora 2		Salida Demora		Tiempo de Sirena		Tiempo de Sirena ON		Tiempo de Sirena OFF		Tiempo A1		Reservado	
Minutos		Seg. m		Segs.		Segs. x 4		Segs. x 4		Minutos		Segs.		Segs.		Segs.		-	
058		059		060		061		062		063		064		065		066		067	
1	0	0	5	1	2	0	0	0	8	0	4	1	5	0	4	3	0	0	0

Tiempo de Chime		Demora de Aborto	
Beeps		Secs.	
068		069	
0	3	0	4

Nota: La dirección 059 ajusta el tiempo de respuesta de las zonas seleccionadas como 'Respuesta Rápida', aplicable con sensores de inercia. En caso de seleccionar la respuesta lenta, el valor en la dirección 059 es multiplicado por 4 y las unidades son en segundos. 63 es el valor máximo.

④ CARACTERÍSTICAS DEL SISTEMA – Los valores marcados con () son los programas predeterminados de fábrica

Característica	070
Habilite Prueba Sirena/ Prueba de Bell en el Armado	1
Habilite- 3 Beeps de Teclado en el Desarmado	(2)
Habilite el Buzzer en Demora de Entrada	(3)
Habilite Beep táctil del Teclado	(4)
Inhabilite exhibición de 4 LED durante Armado	5
Habilite Prueba de Batería en Armado	(6)
Reservado	7
Habilite Pánico de Teclado	(8)

Característica	071
Habilite-Borre número Follow.Me en el Desarmado	1
Habilite Armado Instantáneo mediante tecla 5	2
Habilite el Buzzer durante la demora de salida	3
Habilite-Exhiba Zona con Alarma durante la alarma	4
Habilite Derivación Manual mediante Código 1	5
Habilite cierre en conexión tras la alarma tamper	6
Habilite Tecla interruptor momentánea	(7)
Habilite- Código "8" como código de un tiempo	8

Característica	072
Habilite modo Campana	(1)
Habilite Historia Detallada de Alarma	(2)
Habilite Informe Apertura/ Cierre	(3)
Habilite Prueba de Señal a Estación Central	4
Habilite Informe zonas derivadas en Armado	5
Habilite Demora de Salida en zonas demoradas	6
Habilite la salida 'ON' al dispararse el SVM	7
Habilite Códigos de restablecimiento para predeterminar por * & #	(8)

Característica	073
Habilite Exhiba zonas problemáticas en descon.	(1)
Habilite la prueba a la estación central cada hora	2
Habilite Campana de auto contención (0V en la alarma) **	3
Reservado	4
Habilite la Derivación de Grupo cuando tenga lugar el Armado con tecla	5
Habilite 2 tonos de aviso de Sirena en el Desarme con Tecla	6
Habilite tiempo de salida A1 sigue al tiempo de Sirena	(7)
Habilite las Salidas (A1, ON) 0V en activo	8

Característica	074	Característica	075
Reservado	1	Habilit – K. Pad & Sir sounds @ Home mode	1
Enable-Activate A1 via DTMF	2	Habilit – 2048 New Zones Wiring Method	2
Habilite zona de auto restablecimiento después del fuera de tiempo de la alarma	3		3
Reservado	4		4
Reservado	5		5
Habilit e- control DTMF (tipo D o Ver. 3)	(6)		6
Habilite el contestador de Derivación	7		7
Habilite el Tono de Cancelación de Eco (Austel)	8		8

** El Bell de auto contención está operativo en caso de que el modo Bell sea seleccionado

Característica	076
Habilite- PC Carga y descarga a través de módem	1
Enable – Disarming via remote DTMF	2
Enable – Zone/s bypass via remote DTMF	3
Enable – Date/Time setting by remote PC	(4)
Reserved	5
Reserved	6
Habilite - Marcación instantánea por retardo de la zona	(7)
Reserved	8

Reservado	077

⑤ **PARÁMETROS DE MARCACIÓN**

Demora Pre-Llamada	Espera para tono de Llamada	Demora Anti-Traba	Detección de Tono de Llamada	Modo de Llamada	Tel. Tiempo MSG	Demora Inter-Llamada	Ciclos de Re-Llamada (máx.)	Pulse MAKE	Pulse BREAK	Demora Inter Digital
Segs.	Segs.	Segs.	00= No 01= Yes	0=Pulsos 1=DTMF	Segs.	Segs.	XX Ciclo	5 mS	5 mS	50 mS
080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090
0 3	0 4	1 0	0 1	0 1	5 0	2 0	0 3	0 8	1 2	2 0

Tonos para el módem	Respuesta instantánea del módem	Anchura del Ciclo Tono	Intervalo de Prueba de la Línea de Llamada	Duración mínima de Tono	Tiempo muerto de Tonos
Tonos de Teléfono	00= No 01= Yes	100 Ms (1-25)	Minutos (Máx. 99)	10 Ms (Máx. 20)	Segs. (4 a 25)
091	092	093	094	095	096
1 0	0 1	2 0	0 0	1 5	0 6

Tome nota de la dirección 091: La descarga es HABILITADA de forma predeterminada. 21 en la dirección 091 módem de inhabilitación (porque 21 tonos para el módem no son aceptados por la red telefónica). Para PERMITIRLO, introduzca del 01 al 20 en la dirección 091. Para la Contestación Instantánea del Modem (Contestar Ahora): Introduzca el 01 en la dirección 092, mantenga pulsada la tecla 6 y después pulse la tecla 1, se visualizará la 'A' como confirmación. Para la aplicación especial, la dirección 093 ajusta la anchura del pulso de detector de tono

⑥ **FIJE CÓDIGOS DE USUARIO:** La dirección 099 permite fijar códigos de usuario 1 a 8.

⑦ **FIJE PREDETERMINACION DE FÁBRICA:** En la dirección 200 introduzca 6 9, el programa regresará a la programación predeterminada de fábrica.

③ PARÁMETROS DEL COMUNICADOR

TELÉFONO	Receptor		Reserved	Handshake	Formato de Datos	Protocol	Sum Check	Transmit	Inter MSG	Espera el
	Format			Frequency		Type	(Parity)	Rounds	Time	Handshake
No. 2	201			203	205	207	209	211	213	215
	0	0		0 2	0 0	0 0	0 0	0 0	3 0	2 0

TELÉFONO	Receptor		Reserved	Handshake	Formato de Datos	Protocolo	Sum Check	Transmitir	Inter MSG	Espera el
	Format			Frequency		Type	(Parity)	Vueltas	Time	Handshake
No. 3	202			204	206	208	210	212	214	216
	0	0		0 2	0 0	0 0	0 0	0 0	3 0	2 0

00 - Solo marcar (Sin Comunicador)	00=1400 Hz	00=3 X 1	00=Standard	00=None	00=2 Rnd	00=0.1 Sec	XX=Sec's
01 - Ademco, Silent Knight Slow, Scantronic	01=2300 Hz	01=4 X 1	01=Extend	01=S.Check	01=1 Rnd	30=3 Sec	
02 - Radionics Fast							
03 - SESCOA, Vertex, DCI, Franklin	02=Hi/Lo Ademco H.S.	02=4 X 2				3 Sec's is Default	
04 - Silent Knight Fast							
05 - Radionics, DCI, Franklin Slow	SurGurd Rec. set 00 or 01	03=3 X 2					
06 - Universal High Speed							
07 - Contact ID or Ademco High Speed *							

00 - "Sin Comunicador," es idéntica a "Marcación" que genera sonido con la alarma.

* El ID de Contacto y Ademco H.S. están disponibles en la versión de paneles 2.06 o más elevada.

"Rnd" es abreviatura de ROUNDS. "S. Check" es abreviatura de "Sum Check". "Hz" es abreviatura de "Hertz" (unidad de frecuencia). Cuando se seleccione el ID de contacto, programe solo el Grupo 1 suscriptor ID en las direcciones 360 y 364.

③ SELECCIÓN DE INFORME

Para códigos del comunicador A a F, ingrese los siguientes: A=10, B=11, C=12, D=13, E=14, F=15. Nota: entrar 0 0, es lo mismo que un hueco en blanco.

GRUPO 1				GRUPO 2			
Informe en Alarma 105				Informe en Alarma 106			
1	2	3	4	<ZONA	AC	LB	PA
1	2	3	4	<VALOR	1	2	3
Restaura Zona 107				Restaura Panel de Control 108			
1	2	3	4	<ZONA	AC	LB	PA
1	2	3	4	<VALOR	1	2	3
Informe Zonas Derivadas 109							
1	2	3	4	<ZONA			
1	2	3	4	<VALOR			

Ⓜ ALARMA, REPOSICIÓN, ZONAS de DERIVACIÓN, APERTURA/CIERRE, PRUEBA DE SEÑAL & FUERZA CÓDIGOS DE APERTURA

Grupo 1								Grupo 2							
Códigos de Alarma Códigos simples								Códigos de Alarma Códigos simples							
1	2	3	4					<Z O N A S							
								(Código de alarma para fuego = 1)							
110	112	114	116					AC	LB	PA					
3	3	3	3					<CÓDIGOS>							
111	113	115	117					126	128	130					
1	2	3	4					<CÓDIGOS>							
Códigos de Alarma - Extendido o 2 Dígitos								Códigos de Alarma Extendido o 2 Dígitos							

Códigos de Derivación de zonas – Códigos Simples								Restaurar Códigos Códigos Simples							
1	2	3	4					<Z O N A S							
142	144	146	148					AC	LB	PA					
E	E	E	E					<CÓDIGOS>							
143	145	147	149					158	160	162					
1	2	3	4					<CÓDIGOS>							
Restaurar Códigos - Extendido o 2 Dígitos								Restaurar Códigos - Extendido o 2 Dígitos							

Códigos de Derivación de zonas – Códigos Simples								Reservado							
1	2	3	4					<Z O N A S							
174	176	178	180												
8	8	8	8					<CÓDIGOS>							
175	177	179	181												
1	2	3	4					<CÓDIGOS>							
Zonas derivadas - Extendido o 2 Dígitos															

Cierre (Armado) Códigos - Dígito simple										Apertura (Desarmado) Códigos - Dígito simple								Dígito simple	
1	2	3	4					Test	<USUARIO>	1	2	3	4					Test	Fuerza
220	222	224	226					236		238	240	242	244					254	Apertura
C	C	C	C					A	<CÓDIGO>	B	B	B	B					D	2
221	223	225	227					237		239	241	243	245					255	257
1	2	3	4					9	<CÓDIGO>	1	2	3	4					9	
Códigos de cierre - Extendido o 2 Dígitos										Códigos de apertura - Extendido o 2 Dígitos									

Para evitar que el informe de Cierre/ Apertura cambie el programa en la dirección 072; retire el valor "3".
 Cuando la PRUEBA DE SEÑAL es habilitada usted puede especificar para informar el Estatus de Sistema (como para predeterminación de Extendido o 2 dígitos) programando por ejemplo "A" (Armado) en 236, y "D" (Desarmado) en 254, "9" es el código de prueba de la señal. Para el informe del Estatus del Sistema elija formato extendido o de dos dígitos.

Para la programación de códigos de usuario del 1 al 8 (código de Armado/ Desarmado) mediante el modo de programación del instalador, entre en la dirección No. 099, luego los nuevos códigos del programa ingresando primero el índice del código (1,2,3...).
Para código de Apertura Forzada (Ambush) el usuario deberá entrar el código de Desarmado en orden inverso.

①① TEL. 2 - NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL SUSCRIPTOR

Nota: Para identificación de suscriptor que tiene un 0 (cero), ingrese 10 en lugar de 0. El "0" aparecerá como "A". No ingrese 0 0.

GRUPO 1				GRUPO 2							
Id.Alarma/ Restore				Id.Alarma / Restore				Ident. Apert/Cerr			
260	261	262	263	268	269	270	271	276	277	278	279
GRUPO 1				GRUPO 2							
Programa EASY				Programa EASY				Programa EASY			
Id Alarm / Restore				Id Alarm / Restore				Id Alarm / Restore			
360				368				376			

Para programar el número de identificación del suscriptor de forma más sencilla, como secuencia de 4 números use el Programa EASY (FÁCIL).

Incluso cuando su código sea de 3 dígitos usted deberá ingresar 4 dígitos, el 4º dígito puede ser cualquier dígito y el sistema desechará el 4º dígito.

TEL. 3 - NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL SUSCRIPTOR

GRUPO 1				GRUPO 2							
Id.Alarma/ Restore				Id.Alarma / Restore				Ident. Apert/Cerr			
264	265	266	267	272	273	274	275	280	281	282	283
GRUPO 1				GRUPO 2							
Programa EASY				Programa EASY				Programa EASY			
Id Alarm / Restore				Id Alarm / Restore				Id Apertura/ Cierre			
364				372				380			

Para programar el número de identificación del suscriptor de forma más sencilla, como secuencia de 4 números use el Programa EASY.

Incluso cuando su código sea de 3 dígitos usted deberá ingresar 4 dígitos, el 4º dígito puede ser cualquier dígito y el sistema desechará el 4º dígito

Los Valores debajo de las direcciones son programados como predeterminados.

¹ La auto-derivación es aplicable únicamente a zonas instantáneas (No-Demoradas o Sin-Seguimiento).

18. INTRODUCCIÓN DEL MODO PROGRAMACIÓN DEL INSTALADOR (INGENIERO)

Consejo Útil: *Usted puede programar cualquier dirección introduciendo la dirección y luego el valor en secuencia.*

Conecte por medio de la conexión a corriente de tipo CA con o sin batería.

1. Pulse la tecla del teclado  (función tipo hold-down).
2. Mientras que los cuatro LED están parpadeando ingrese el código de programación ("1994")    .
3. Si el código es válido aparecerá una "P" en pantalla. Los dos LED de la izquierda (Rojo y Verde) parpadearán para indicar que el sistema está esperando un nuevo número de programación.

4. Introduzca la dirección que quiera programar (consulte la hoja de programación). Aparecerá el valor actual de la dirección, y los LED parpadearán.

Nota: El parpadeo de los dos LED de la izquierda indica que **el sistema está esperando que sea introducida una nueva dirección;**

Ingrese una dirección de 3 o 2 dígitos (de acuerdo con el tamaño de la dirección).

Nota: El parpadeo de 3 LED indica que **el sistema está esperando la introducción de un nuevo valor; Entre un valor de 2 dígitos o el que sea requerido.**

EJEMPLO 1:

Aparece la "P" y los 2 LED de la izquierda parpadean.

1. Programe las zonas 1 y 4 como zonas de “Entrada/ Salida de Demora 1”.

2. La dirección 021 representa las zonas de “Entrada/ Salida de Demora 1”.

3. Presione    ; el valor actual de esta dirección es "1" (programa predeterminado.)

Tres LED parpadearán y un "1" aparecerá (programa predeterminado).

4. Para introducir un nuevo valor solicitado pulse el número de la dirección    y después el nuevo valor solicitado (“1” y “4”) pulsando   en secuencia ininterrumpida; la "U" confirma la actualización de la programación.

6. Aparece la "P", los 2 LED de la izquierda están parpadeando.

EJEMPLO 2:

1. Programe la zona 4 como zona de 24H (en forma predeterminada es una zona instantánea).

2. La dirección 024 representa las zonas de 24 H.

3. Pulse   ; el valor actual de la dirección es "-" ("-" significa en blanco – ninguna zona de 24 Horas ha sido programada).

3 LED parpadearán y aparecerá "-" (programa predeterminado).

4. Para introducir el nuevo valor solicitado pulse el número de dirección    y luego entre el nuevo valor "8," pulsando  (zona 4).

La ‘U’ confirma que la programación ha sido actualizada.

5. Aparece la "P"; Los 2 LED de la izquierda parpadean.

Nota: ingrese "0" en la dirección de la característica para eliminar una característica programada

EJEMPLO 3:

1. Programe las zonas de la 1 a la 4 como “Zona de Respuesta Rápida”.

2. La dirección 032 representa la “Zona de Respuesta Rápida”.

3. Presione   ; el valor actual de la dirección está en blanco; tres LED parpadearán y aparecerá en pantalla "-" (significa en blanco; ninguna Zona de Respuesta Rápida es predeterminada).

4. Para introducir el nuevo valor solicitado pulse el número de la dirección



y después ingrese el nuevo valor 1 2 3 4 presionando

La "U" confirma la actualización de la programación.

5. Aparece la "P"; Los 2 LED de la izquierda parpadean.

19. SISTEMA DE RESTABLECIMIENTO PARA LA PROGRAMACIÓN PREDETERMINADA

¡Advertencia! Esta función borra todos los códigos y ajustes de la programación del sistema.

1. Introduzca el modo programa.

2. Diríjase a la dirección 200 y entre "6" y "9". La pantalla mostrará **E P R**, y el sistema revertirá al programa predeterminado de fábrica. El código n°.1 será 1 2 3 4; el código de programación será 1 9 9 4.

Abandono y Actualización de nueva Programación por medio del Teclado AV-701

Al finalizar la programación pulse la tecla .

Espere a escuchar un tono de aviso prolongado y luego libere la tecla.

Cuando la "P" ya no es visualizada el sistema se ha revertido al modo de Desconexión.

Nota:

Las características erróneas o conflictivas son descartadas por el sistema al salir del modo de programa. Por ejemplo: La programación de la misma zona como zona de 24 H y como zona de demora será considerada como zona de 24 H.

Restablecimiento del sistema a códigos predeterminados

Esta característica está habilitada de modo predeterminado, para deshabilitarla elimine el 8 en la dirección 072.

Al presionar las teclas (Pánico de Teclado) durante el encendido (aplicando corriente del tipo CA y la Batería), después del segundo tono de aviso suelte las teclas, la 'U' aparecerá tres veces como confirmación.

El código de usuario No. 1 (1234) y el código de programación (1994) serán repuestos al modo predeterminado.

20. DERIVACIÓN DE CONTESTADOR

En el caso de que el panel de alarma conectado con fax o contestador a la misma línea telefónica (no es recomendable) habilite la Derivación de Contestador o las características de Contestación Ahora (de otro modo la conexión es imposible).

Para habilitar la característica:

1. Programe 7 en la dirección 074

2. Programe por lo menos 24 segundos en la dirección 096 (Sonido tiempo muerto)

Ahora marque al panel de control, cuente por lo menos tres tonos y desconecte, marque de nuevo y después de 10 segundos- el panel contestará al primer tono.

Cuando se habilite la Derivación del Contestador, el panel de control contestará al primer tono si:

- Hubo una pausa de al menos 10 segundos desde el último tono.
- El panel ya contó al menos tres tonos antes de la pausa
- Número de tonos para contestar (en la dirección 091) es menos de 20

Observación: El panel contestará (en un modo normal) si no hay pausa y los tonos contados exceden (o igualan) el número programado en 091.

21. PRUEBA DE LÍNEA TELEFÓNICA

La versión de comienzo 2.17: Monitor de software de línea telefónica (prueba), dirección 094: Intervalo de tiempo entre las pruebas de línea telefónica- en horas.

Intervalo entre 00-24. Cuando '00' es programado, no se ejecuta la prueba. Un fallo para obtener tono de llamada cuando se marca producirá un evento de "Fallo de línea de teléfono".

22. CÓDIGOS ID PARA EL COMUNICADOR- PROGRAMACIÓN FÁCIL

Remítase al cuadro de programación, parte 10; El sistema está en el modo programa, introduzca la dirección ID, 4 LED están parpadeando, introduzca el código de suscriptor ID en la secuencia.

Ejemplo: Su número de ID de suscriptor es 2170 para cerrar/abrir el teléfono 1; remítase a la dirección número 376. El teclado en modo programa, se visualiza la 'P', pulse 376, 4 LED parpadean, introduzca 2170.

Nota: Incluso si su receptor comunicador requiere tres dígitos para la ID de suscriptor, introduzca cuatro dígitos. El sistema ignorará el cuarto dígito automáticamente.

Si su estación central requiere programación de letras así como de números, le rogamos se remita a la descripción de programación HEX. Utilice el método de programación regular de introducir cada letra o número en cada dirección, como se explicó en el cuadro de programación (método HEX).

Nota: La programación FÁCIL no está incluida en la pantalla EasyLoad (programación por ordenador).

23. FORMATO ID DE CONTACTO (CONTACT ID)

Para la Estación Central (EC) existen dos números de teléfono disponibles, Telf. 2 (dirección 011) es el número de teléfono de la estación central principal y el Telf. 3 (dirección 012) es de seguridad, en caso de fallo en el Teléfono 2.

No programe formatos distintos para cada teléfono.

El formato ID de contacto (también conocido como Ademco Express) es el más rápido en programar y el más fácil de usar el formato comunicador para la estación central, con velocidad de comunicación lograda por la señal DTMF.

Cuando utilice el formato ID de Contacto, programe sólo números de teléfono de Estación Central y la ID de suscriptor; todos los informes serán transmitidos automáticamente, sin necesidad de programar nada más.

Paso a paso:

1. Dirección 011, 012 introducen los números de teléfono de la estación central (EC).
2. Dirección 201, 202 programa 07
3. Dirección 203, 204 los valores dependen del receptor EC, pregunte al departamento técnico de la EC.
4. Dirección 360, 368, 376 programe el número de suscriptor, lo facilitará la EC.
5. Dirección 072-3 determina el estatus del informe de apertura/cierre

24. SUBIDA Y DESCARGA A DISTANCIA

Introducción de un EasyLoad

Software de Nueva EasyLoad para Windows es Disponible.

La característica de subida y descarga a distancia permite una programación fácil y sencilla de los paneles EasyLoader.

Las tablas de programación, los códigos y otras características pueden ser subidas y descargadas desde un ordenador in situ (Modo DOS) mediante un teléfono con módem y un software de 'EasyLoad', facilitado en un disquete por separado. El panel de control contiene un módem semi- separado completo que se ajusta a la CAMPANA estándar 103.

Instalación de EasyLoad en su ordenador

Introduzca el disquete EasyLoad en la unidad de disquete A (o B) y el tipo 'A': en el indicador del sistema 'A:>', tipo 'AVGAD'. El programa de instalación le irá guiando, e instalará EasyLoad automáticamente creando un nuevo directorio denominado AVGAD, o un nombre de su elección. El primer archivo README facilitado con el EasyLoad le ayudará a poner en funcionamiento el programa de subida y descarga.

Para comenzar su EasyLoad: En el 'C:\ AVGAD' tipo 'ESAV', se le notificará que faltan algunos archivos (la base de datos). Responda 'Sí' para crearlos.

El menú principal de EasyLoad contiene siete campos para seleccionar, para ingresar los menús principales utilice las flechas (parte derecha del teclado del ordenador) o introduzca el número de campo. Se recomienda el uso del ratón.

CONSEJO ÚTIL

El módem del panel de control está configurado de forma predeterminada para contestar al ordenador después de 10 tonos – ver la dirección 091. Cambie la dirección 091 a tonos entre 21 y 99 para desactivar el módem del panel. Mantenga pulsada la tecla 6 y después la 1 para el modo 'Contestar Ahora'.

Configuración de su Módem

En primer lugar verifique que su módem sea compatible con CAMPANA 103 y DOS, remítase para ello a la página de datos del fabricante.

Configure su puerto de módem utilizando la entrada SET- UP desde el menú principal (campo 7). Especifique el COM PORT, en el que está instalado su módem, asegurándose de que su ratón no esté en el mismo COM PORT.

Fíjese que COM 1 y COM 3 o COM 2 y COM 4 no pueden ser usados simultáneamente. Si no pudiera inicializar el módem, utilice la opción de Detección Automática.

También se puede utilizar el Teclado, por ejemplo: muévase de campo a campo utilizando flechas (cuando sea posible), la tecla TAB (hacia delante), cambio + TAB (hacia atrás), la tecla ALT + y la letra.

Confirme la entrada (input) en los campos de texto pulsando la tecla ENTER (vuelta). Para seleccionar el campo solicitado, golpee el dígito o la letra.

Instrucciones completas y las características más actuales han sido incluidas en el disquete de software de EasyLoad.

Subida y descarga local por PC (requiere AV-232)

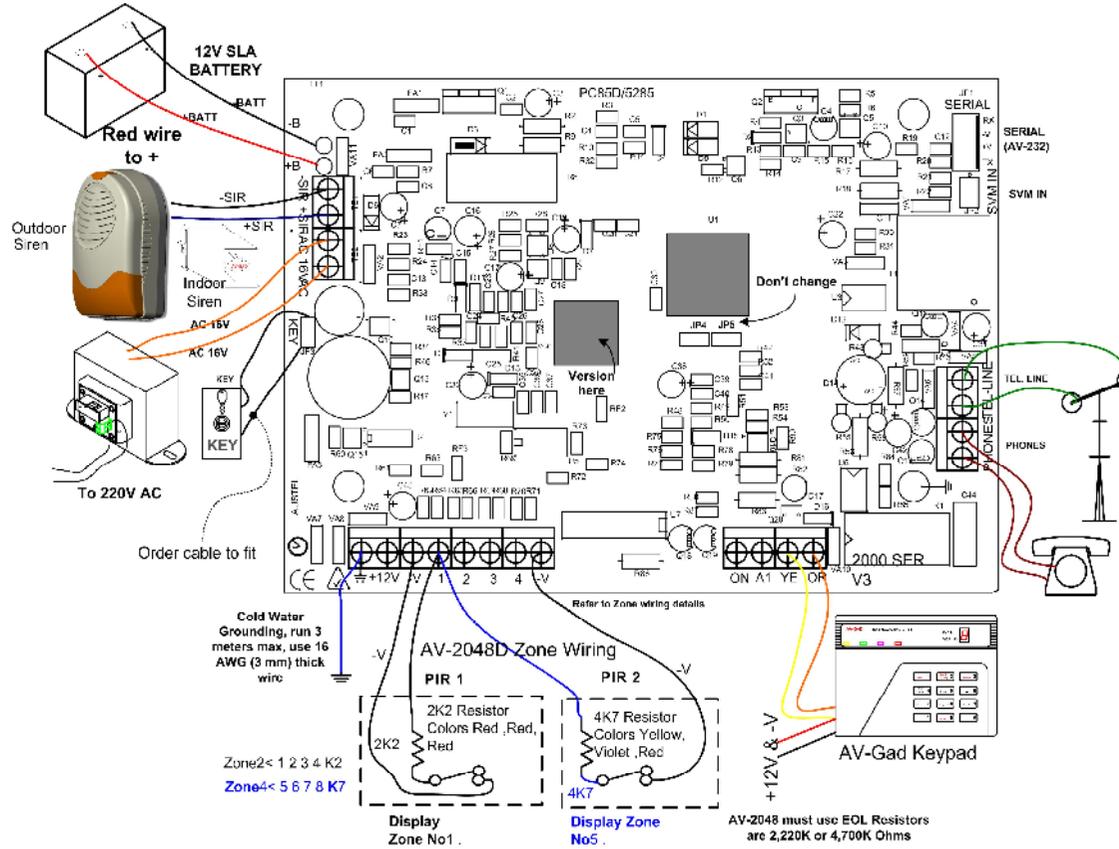
La generación de tres paneles (marcada como V3 O “D”) facilita la subida y descarga local por RS-232.

Cuando utilice el interfaz AV-232 (cable e interfaz especial RS-232 conectando el PC al panel) ponga el panel en el modo programa, se visualizará la ‘P’; el tipo 77 en la dirección 200 (p.ej. tipo 200 77) antes de intentar establecer la conexión. Cuando utilice la interfaz AV-232, la media de transferencia es 8 veces más rápida que a través del módem. Con el PC local, utilice el mismo procedimiento descrito debajo. La longitud máxima de AV-232 es de cinco metros. For laptop order the AVUSB232 adapter.

Diagrama de Cableado AV-2004 AND AV-2048 WIRING DIAGRAM

PRECAUCIÓN:

Para prevenir descarga eléctrica, desenganche el sistema y desconecte la línea telefónica antes de dar servicio a la unidad.



Salida Eléctrica Auxiliar:

Regulado a 13,8 V. Observe potencia máx.-0,8^a. Teclado y aux. combinados.

- 1 • **Transformador:** Conecte el transformador reductor a una salida principal sin interruptor. Verifique que el conductor principal está con fusible y no está conectado a un interruptor automático.
- 2 • **Conexión a tierra:** Conecte a tierra desde el tablero a una tubería de agua fría (tierra), usando un cable de 2-2.5 m², tan corto como sea posible, pero no de menos de 4 metros.
- 3 • **Fusibles:** Fusible de tipo automático. En caso de sobrecarga espere 2-3 min. carga w/o.
- 4 • **Batería:** Protegida con fusible electrónico. Batería recomendada: del tipo Sealed Lead Acid 12V – 7.2 AH

- 5 • **Teclado:** Conecte como máximo dos teclados AV-701 o cuatro AV-702
- 6 • **Sirenas:** Conecte sirenas de tipo altavoz de bocina. Si utiliza Campana adhiera los ratings máximos. Para el tipo campana de auto contención programe 3 en la dirección 073
- 7 • **Línea Telf.:** Marcado aplicable para sistemas telefónicos DTMF y Sistemas telefónicos de Pulsos.
- 8 • **Resistores EOL:** Para inhabilitar los resistores E.O.L., remítase a la página de programación
- 9 • **Conexión a distancia:** Utilice cerrojo de tipo retroceso por muelle; coloque cables de 20 metros de longitud como máximo, o utilice dispositivo inalámbrico a distancia para el Armado y Desarme del Sistema

AV-GAD GARANTÍA LIMITADA

Av-Gad Systems Ltd. (Av-Gad) garantiza que sus productos están exentos de defectos de producción en sus componentes, los materiales utilizados y el trabajo de doce meses siguiendo la fecha de producción. Av-Gad reparará o sustituirá durante el período mencionado, como opción propia, cualquier producto cuyo funcionamiento falle sin pago por parte del comprador.

Esta garantía no será aplicable a ningún equipo, o parte del mismo, que haya sido reparado por otros, instalado incorrectamente, usado incorrectamente, maltratado, modificado, dañado o sujeto a fuerzas de la naturaleza o en el que el código de serie y datos se haya modificado o eliminado.

Av-Gad no se hará responsable de los gastos de desmantelación o reinstalación. Para ejercer la garantía, el producto deberá ser devuelto por el comprador, los costes de entrega y transporte serán pagados con antelación y asegurados a Av-Gad.

Tras la reparación o sustitución, Av-Gad asumirá el coste de los productos devueltos bajo garantía.

No existen garantías, expresas o implícitas, que se extiendan más allá de la descripción de la página aquí expuesta.

No existe garantía expresa o implícita de comercialización ni garantía de idoneidad para fines particulares. Además, esta garantía sustituye otras obligaciones o responsabilidades por parte de Av-Gad.

Se debe proceder a cualquier tipo de acción por incumplimiento de la garantía, incluyendo, aunque no se limite, a cualquier garantía implícita de comercialización, durante los tres meses siguientes al período de fin de la garantía. En ningún caso será responsable Av-Gad de ningún daño resultante o fortuito por incumplimiento de ésta o cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluso si la pérdida o daño es causada por culpa de la propia negligencia o fallo del vendedor.

Av-Gad no es una aseguradora de la propiedad ni de la seguridad de los empleados del usuario, la familia o terceras partes y limita su responsabilidad por pérdida o daños, incluyendo los daños resultantes o fortuitos al precio original de venta del producto por parte de Av-Gad, sin tener en cuenta la causa de dicha pérdida o daño.

Por la presente, Av-Gad declara que el servicio, la asistencia técnica y los repuestos serán suministrados durante los 60 meses siguientes a la fecha de producción. La lista de precios para dichos servicios será actualizada de vez en cuando.